

Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/266 - 0
Fax. 07062/266 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

227107

Kundennr.: Submissionsnummer
9921603
Liefersch.Nr./Erstellungs Datum
80717304/06.12.2018

Bestellnr./Datum
550004188701/22.06.2009
Auftragsnr./Datum
30008468/15.07.2016
Spedition/Transporteur:
Schweitzer GmbH & Co.
Kunde / Lieferantencode
3205342 /

Lieferkonditionen:
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:
14248

180210757
5008849795

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
236,824 KG 2 215,424 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht Einheit	Menge
0010	S0558538300VB Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558538300	215,424 KG	4.896 ST

Packliste:

2 X EW-PALETTE
4.896 X S0558538300VB
Engagement ring Ø72
2 X KARTON

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4896
Quantità effettiva: /
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 13/12/18
Firma:

(1) sender/vendor HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRASSE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(3) recipient (4) sender no. at shipping carrier freight order (6) date 06.12.2018 (7) relation-no. (9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg (10) carrier-no. 15214 phone 07141/2451-0 fax (13) Bordero-Ladefiste-Nr	
(5) loading point Shipping point HST		(8) sending-/loading-ref.number 134675	
(11) recipient GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) cust.-no. 9921603	
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier (16) incoming date (17) incoming time 00:00:00	

(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80717304	2	KARTON		0558538300	21	237

(25) total: 0002	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0	total: (27) 21 (28) 237
-------------------------	--	---------------------------------------

(29) dangerous goods classifc.	(30) dangerous goods label
--------------------------------	----------------------------

(31) prepayment of charges EXV	(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 6.658,56	(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR
--	---	---	--

(35) attachmts (43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature	(36) cust. order number 550004188701 (38) means of transp. Schweitzer (39) truck code KUEHN-FLAGEL S.r.l. (40) disp. type Truck (37) acct Medugno (BA) (41) payroll key (42) acknowlgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. 12 DIC 2018 company stamp/signature (44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)
---	---

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

ship to party



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-010599 vom 07.12.2018



18-010599

Ludwigsburg, 07.12.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.12.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Oberstenfeld Land / Pays Deutschland Datum / Date 07.12.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichernr. Marques et numéros 1 80717304	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 2 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 237	15 Umfang cbm
Summe: Total		2,00 COLLI	237,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut empfangen am Datum / Date Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)	
20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. 1-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604